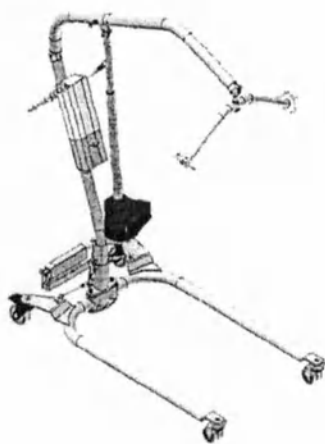
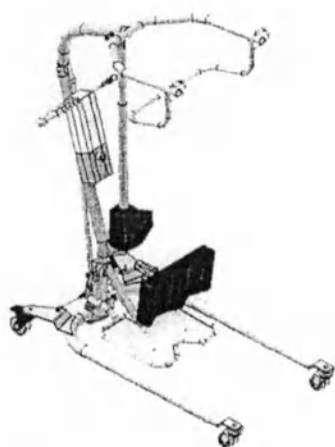


Rorox A/S

Руководство пользователя: подъемник для тяжелобольных «Все в одном» с принадлежностями



Содержание

Содержание	2
Предисловие	3
Спецификации	4
Установка	5
Действие / перемещение	6
Батарея / Электроника	11
Техническая информация	14
Гарантия / Обслуживание	16
Технические данные	17

Предисловие

Подъемники предназначены для различных случаев подъема человека, например, поднимаясь с пола, стула или кровати. Специальные раздвижные опоры позволяют подвести человека и поднять/опустить от туалета и ванны. Ручной пульт управления позволяет подъемнику использоваться с различных положений оператора.

Предупреждение: ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОДЪЕМНИК для подъема чего - либо, кроме человека. Кроме того, максимальная нагрузка на плечо не должна быть превышена. Если подъемник используется неправильно, гарантия аннулируется.

Важные безопасные предосторожности

Чтобы получить лучшую безопасность, все операторы подъемников перед использованием должны изучить данное руководство.

Спецификации

Рама: рама подъемника сделана из круглого стального профиля. Подъемники оборудованы специальной ручкой для удобного захвата. В стандартной комплектации подъемник оборудован гладкими колесами, два в задней части с блокировкой.

Технические данные приводятся в приложении 2.

Привод модели:

Подъем: 24V (IP 54) механическая регулировка вниз в критической ситуации, с высокой скоростью.

Раздвижные опоры: Электрическая регулировка, 24V "V"-образная форма, плавно.

Ручной пульт управления оборудован клавишами «вверх / вниз », и «раздвижение опор», имеет витой провод и крюк, который позволяет оператору поместить пульт многими способами на подъемнике.

Раздвижные опоры:

ручная регулировка.

Раздвижные опоры - "V"-образная форма, плавно.

Ручной пульт управления оборудован клавишами «вверх / вниз », имеет витой провод и крюк, который позволяет оператору поместить пульт многими способами на подъемнике.

Батареи:

Состоят из двух аккумуляторов по 12V, 3 А/ч , связанных на 24V и установленных в специальном корпусе, оборудованном термopедохранителем

Электроника:

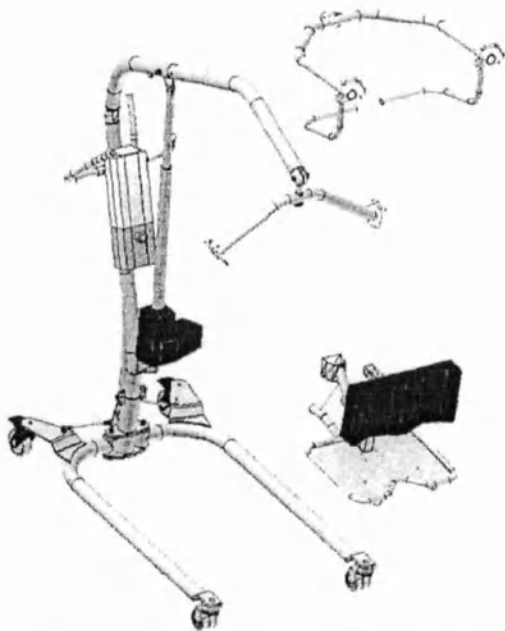
Чрезвычайная остановка, вверх/вниз переключение, акустическая и визуальная тревога для подзарядки, 15 А автоматический плавкий предохранитель и защита от перегрузки питания.

Зарядное устройство:

Linak 24V, 1,3 А, термopедохранитель, короткая защищенная электрическая цепь, индикатор заряда аккумулятора, внешнее.

Инструкция по установке

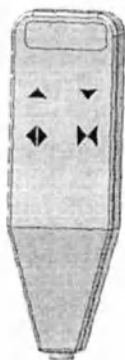
1. Разместите мачту в держателе мачты на подрамнике. Затяните 2 винта.
2. Соедините провод от привода раздвижных опор с блоком электроники.
3. Ручное раздвижение опор: установите ручку на механизме раздвижных опор и в держателе на мачте. Затяните винты.



4. Необходимо повернуть поднимающий рычаг против часовой стрелки на 90° , чтобы штифт вошел в канал в отверстии мачты. Вставьте рычаг в мачту до упора. Поверните по часовой стрелке до щелчка замка.
5. Демонтаж поднимающего рычага производится следующим образом: потяните за ручку замка, расположенную на мачте, в то же самое время поверните поднимающий рычаг на 90° против часовой стрелки и вытаскивайте рычаг из мачты.

1 Предупреждение:

Поэтому, до и после использования, придавите поднимающуюся руку на подъеме, чтобы гарантировать, что рука поддерживается приводом головок. Это должно быть сделано, иначе будет риск падения руки вниз, который нужно предотвратить.



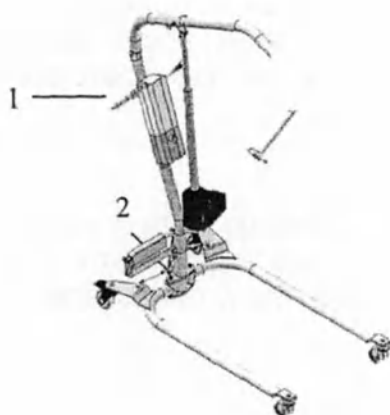
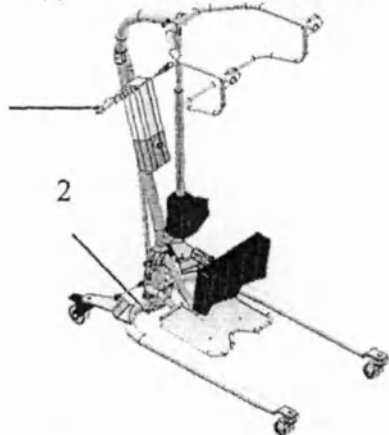
Ручной пульт управления для подъема и электрического раздвижения опор.

Имеет 4 функции вверх/вниз и раздвижение опор. Нажимая клавиши курсора, Вы получите желаемую функцию. Невозможно использовать 2 функции одновременно.

Заметьте: чрезвычайная остановка должна быть отключена.

2. Начало передвижения:

В начале перемещения подъемника подтолкните ручку (1) и в то же время подтолкните вашей ногой нижнюю часть подъемника (2).



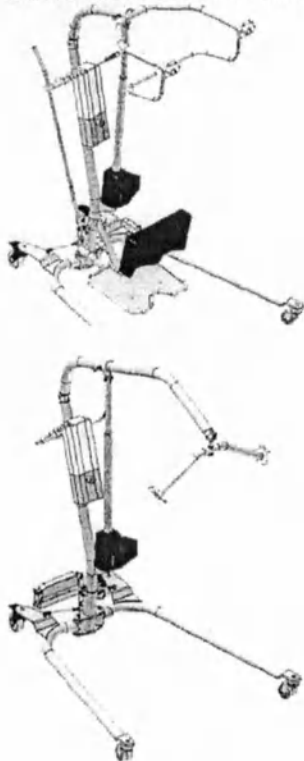
3. Перемещение:

При транспортировке человека в подъемнике, опоры должны быть в V-форме.

(См. рисунок)

Наиболее безопасно тянуть подъемник.

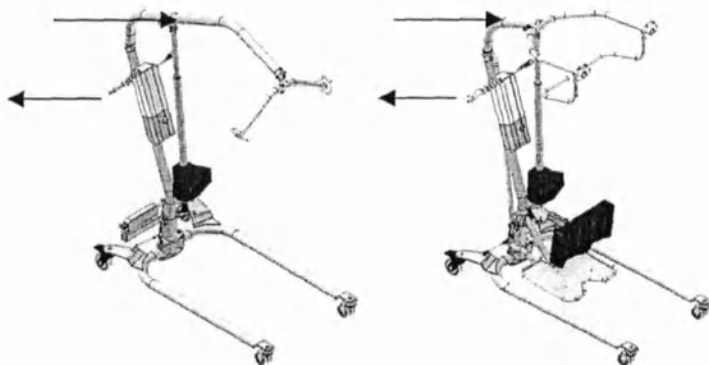
Заметьте: мобильный подъемник - не средство транспортирования.



4 Поворот подъемника:

При повороте подъемника, стойте на одной стороне подъемника и одной рукой тяните ручку а другой рукой толкайте рычаг. Это делается плавно, чтобы не дать подъемнику раскачиваться.

Предупреждение: не держите руку на штоке привода, есть риск травмы пальцев.

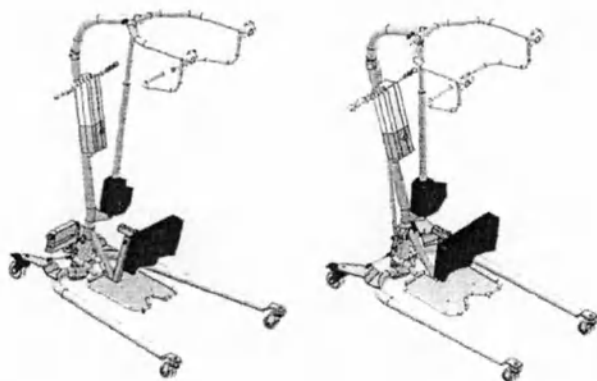


5 Предупреждение:

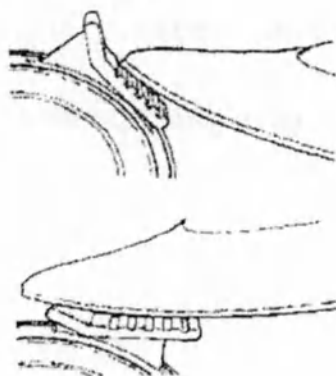
Мобильный подъемник используется только для подъема человека при соблюдении макс. нагрузки. При выходе из строя подъемника в результате превышения максимально допустимой нагрузки и при подъеме чего-либо, кроме людей, гарантия на подъемник аннулируется.

Для предотвращения несчастных случаев и ранений мобильный подъемник должен использоваться, как описано в пунктах 1-2-3-4-5

Действие при подъеме:



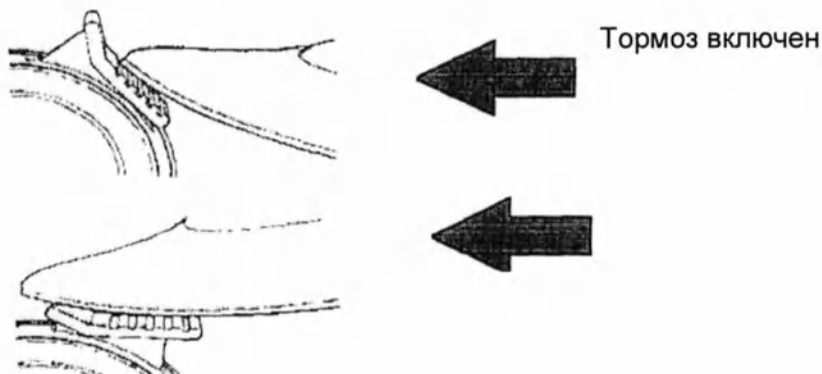
Тормоза



Два больших тыловых колеса - каждое с тормозом. Чтобы заблокировать колесо, придавите ногой тыловую часть рычага тормоза. Чтобы отпустить тормоз, придавите ногой переднюю часть рычага тормоза. (См. иллюстрацию ниже)

Примечание

Подъемник нельзя "тормозить" при выполнении подъема, кроме того, если это используется в стоячем положении.



Тормоз выключен

Перемещение:

Главное:

1. Используйте только ремни, проверенные на прочность и предназначенные для распорок с крюками.
2. Когда пациент находится в подвешенном состоянии, подъемник всегда перемещают медленно, чтобы избежать раскачки пациента.
3. Подъемник должен использоваться только на поверхностях с меньшим, чем 5° уклоном.
4. Никогда не поднимайте человека выше необходимой высоты.
5. Никогда не тормозите подъемник, стоящий на наклонной поверхности.

Перемещение от инвалидного кресла

1. Необходимо одеть на человека правильно подобранный ремень.
2. Раскрытые опоры подъемника подвести ближе к креслу.
3. Определите местонахождение сначала задней части, перекрестите ремни и затем разместите их правильно в надлежащие крюки.
4. Приподнимите пациента на 2 см выше сидящей поверхности - **ОСТАНОВКА** - проверьте все положения ремней (не скручены или что любая часть петли не со складками).
5. Когда пациент удобно расположен, продолжают поднимать.
6. Отодвиньте подъемник от стула - **ОСТАНОВКА** - для передвижения сведите нижние опоры.

Чтобы размещать пациента в инвалидное кресло, процедура полностью изменена.

1. Раскройте ноги (опоры) подъемника и подведите ближе к стулу. Удостоверьтесь, что пациент правильно помещен относительно стула и медленно приспустите.
2. Проверяйте что, пациент находится в правильном положении (позиции) всегда при

снижении. Опустите до того места, где пациент только касается сидящей поверхности. Если стул наклонен назад, то разместить пациента правильно в стуле будет легче.

3. Если есть две сиделки, можно мягко нажать на колени пациента и посадить его в кресло. Можно также использовать ремни для наклона петель назад.

Обратите внимание: инвалидное кресло нужно поставить на тормоз в течение перемещения.

Перемещение от кровати

1. Если кровать оборудована подъёмной головной секцией и пациент способен сидеть, поднятое положение головной секции - самый легкий способ применить петлю.
2. Поместите петлю к спине пациента, помещающего самую низкую часть петли ниже основы спинного хребта.
3. Если пациент перемещается от инвалидного кресла, чтобы лечь спать, вы также извлечете выгоду от использования поднятой головной секции.
4. Как альтернатива к головной секции, поверните пациента на бок, подверните главную половину петли под телом. Теперь поверните пациента на спину и разверните оставшуюся часть петли.
5. Открытые опоры подъемника подвести к кровати приблизительно на 25 см выше талии.
6. Определите местонахождение поднимающихся ремней, и разместите их в крюки опоры подъемника.
7. Поднимите на 2 см выше матраца кровати и удостоверьтесь, что все ремни закреплены и не имеют перехлестов и складок.
8. Продолжайте поднимать, пока тело клиента и бедра не приподнимутся от кровати.

Перемещение по этажу

1. Переместите подъемник к пациенту и разместите ноги пациентов выше и поперек любых опор подъемника. **Для начала подъёма подтолкните подъемник за ручку сбоку, в то же самое время используя передние колёса, поскольку центр тяжести смещен назад. Так более легко вывести подъемник.**

Подъем стоя

Перемещение в положении стоя должны только быть выполнены на пациентах из сидящих положений {позиций}. При подъеме стоя нужно ставить на тормоз в течение подъема и опускания. Пациенты не должны быть одеты в скользкую одежду или нижнее белье. Пациенты должны быть способны опираться по крайней мере на

одну ногу {опору}.

Перемещение от стула:

1. Закрепить петлю подъема прочно к грудной клетке и очень прочно вокруг талии (чуть ниже сзади) пациента.
2. Раскрыть опоры подъемника до приближения к стулу.
3. Разместить ноги пациентов на постоянную платформу.

Предупреждение!! Будет аккуратны, чтобы избежать сжатия пациента.

4. Подъемник подвести как можно ближе к пациенту насколько возможно и поставить на тормоз.
5. Отрегулировать поддержку колена так, чтобы наколенник был чуть ниже коленей.
6. Понизить поднимающийся брус.
7. Закрепите поднимающие ремни в крюках вилки форменного поднимающего бруса. Руки пациентов могут быть внутри или снаружи петли, и они могут держаться за стоячий брус в зависимости от их способности. (Если нет возможности сделать так - это не критично.)
8. Наклоните пациента назад.
9. Начните подъем. Поддержите пациента если необходимо.
10. Поднимите пациента в постоянное положение. Мы рекомендуем поднять пациента на 3/4 высоты, колени должны быть немного согнуты.
11. Два поднимающихся ремня могут быть пропущены через друг друга.

Электроника и батареи для подъемника

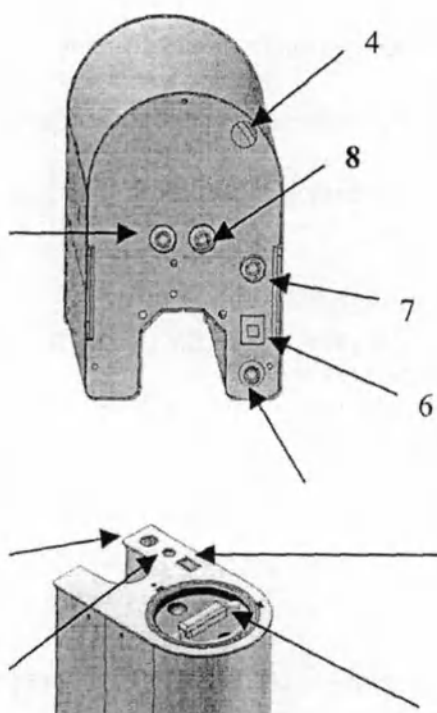
Батареи:

2 РС. 12 V, 2 штуки, скоммутированы в 24 V и установлены в специальный корпус. Корпус установлен в электронный блок. Батарейный корпус демонтируется поворотом его на 90 ° против часовой стрелки. Батарейный корпус устанавливается помещением его в электронный блок и поворачивая его на 90 ° по часовой стрелке.



электронный блок оборудован:

1. **Чрезвычайная остановка** - разъединяет электропитание от батареи.
2. **Кнопка Up/down**, поднимает и понижает поднимающуюся руку, если ручной контроль прекращает работать.
3. **Индикатор батареи** - показывает ёмкость батареи.
4. **Акустическая тревога**- указывает необходимость зарядки.
5. **Индикатор заряда**- указывает необходимую зарядку.
6. **Автоматический плавкий предохранитель** (см. рисунок)
7. **Штепсель для ручного контроля (пульты)** (см. рисунок)
8. **Штепсель для того, чтобы поднимать головной привод.** (см. рисунок)
9. **Штепсель для регулирования ширины основания** (см. рисунок)
10. **Штепсель для зарядки** (см. рисунок)



Зарядка: 6

Подзарядка должна быть сделана в правильном режиме, позволяющем подъемнику быть готовым к использованию в любое время.

Зарядка может быть сделана за ночь.

Перезарядка

Подъемник должен перезаряжаться после приблизительно 50 - 60 подъемов. Но мы рекомендуем подзаряжать каждый день.

Когда батарея почти пуста, вы будете слышать акустический сигнал при использовании подъемника. Можно использовать подъемник после акустического сигнала, но это не рекомендуется.

Батарею можно заряжать 2 путями: внешняя зарядка или от заряжающей станции.

Внешняя перезарядка.

Внешняя перезарядка делается подключением сетевого кабеля к настенной розетке. Вы не можете использовать подъемник, когда идет зарядка.

Красный легкий диод указывает на перезарядку.

Когда красный легкий диод станет желтым и затем зеленым, это указывает, что батарея снова готова к работе.

Полная зарядка занимает приблизительно 7 часов.

Перезарядка от заряжающей станции.

Демонтируйте батарею, и разместите её в заряжающую станцию. (См. рисунок).

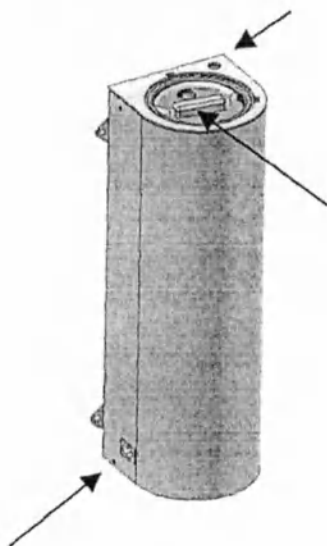
Блок демонтируется поворотом его на 90 ° против часовой стрелки.

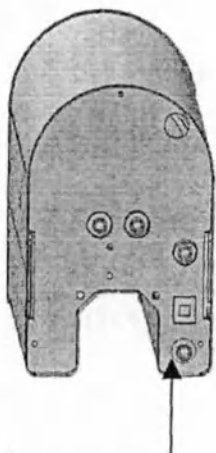
Блок устанавливается помещением его в electronicbox и поворотом на 90 ° по часовой стрелке.

Перезарядка сделана непосредственно от стенного гнезда до коробки батареи.

Вы должны использовать приложенный шнур. Вы не можете использовать подъемник, когда вы перезаряжаете батарею.

Charging station





Внешний

Индикатор

Техническая информация:

См. приложение 2.

Безопасные особенности:

Подъемник оборудован защитой перегрузки мощности.

Подъемник оборудован акустической тревогой.

Подъемник оборудован чрезвычайной остановкой.

Подъем оборудован критическим положением вниз, электрически установленный в электронный блок и ручное критическое положение вниз повысилось на поднимающемся приводе головок. (См. рисунок)

Мобильный подъемник ни в коем случае не должен быть загружен больше, чем заявленная максимальная нагрузка для каждого типа подъемника.

Мобильный подъемник должен использоваться как описано в

руководстве пользователя. Ежегодный осмотр должен быть

предпринят сертифицированным специалистом.

Механическое критическое перемещение вниз.

Критическое перемещение в нижнее положение с помощью красной ручки.

Электрическая информация согласно EN 60601.

Мобильный подъемник и электрические компоненты были проверены согласно EN 60601-1-2.

Эксплуатационные перерывы:

Если мобильный подъемник прекращает работать, то должно быть проверено следующее:

1. Ёмкость батареи.
2. Чрезвычайная остановка выпущена.
3. Все штепселя правильно подключены.
4. Плавкий предохранитель.
5. Ручной контроль (пульт).
6. В конечном счете, попробуйте другой пульт.

Если поднимающаяся балка (рука) не снизится при использовании ручного пульта, то затем попробуйте использовать критическое положение вниз (электрическое или ручное см. страницу 11).

Важно: убедиться, что красная чрезвычайная кнопка не придавлена перед использованием подъемника.

Признак

Индикатор мощности не горит, когда Вы перезаряжаете батарею. Двигатель не работает. Вы не слышите щелчок от реле controlbox

Возможная причина

Нет связи. Controlbox дефект. Провод от двигателя должным образом не связан с controlbox.

Моторный дефект. Пульт управления дефект.

Действие

Проверьте связь.

Обратитесь в службу сервиса.

Соедините провод должным образом.

Обмен

двигатель.

Обменяйте controlbox.

Обратитесь в службу сервиса.

Признак

Возможная причина

Действие

В Controlbox полностью разряжена батарея. Перезарядите батарею.

Вы не слышите, что щелкает реле. controlbox хорошо кроме одного направления в одном канале. Дефект батареи. Handcontrol дефект, Controlbox дефект. Обменяйте батарею. Обратитесь в службу сервиса.

Если эти пункты были проверены, и мобильный подъемник все еще не работает, обратитесь в службу сервиса.

Гарантия / Обслуживание

Подъемники должны иметь 1 ежегодный осмотр, выполненный сертифицированным специалистом.

Гарантия 12 месяцев.

1 ежегодный осмотр охватывает следующее:

Чистка и смазывание колес, проверка механических и электрических частей, осмотр двигающихся частей и испытания подъема.

Информации о чистке:

Чтобы чистить подъемник, используйте увлажненную ткань. Не используйте никакого растворителя.

Приложение 2.

Технические характеристики

1. Максимальная грузоподъемность..... 150 кг
2. Максимальная высота рычага175 см
3. Минимальная высота рычага.....58 см
4. Полного заряда аккумулятора: хватает примерно на 60 подъемов
5. Аварийные функции: подъема и спуска
6. Максимальный общий вес..... 53 кг
7. Вес аккумулятора..... 3 кг

Габариты

высота каркаса: 1340 мм

длина передвижного основания: 1150 мм

ширина передвижного основания: 650 мм

Диапазон развода опор передвижного основания подъемника 645-1150 мм

Высота основания

- 100 мм: для колес диаметром 75 мм